

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 8 (1890)
Heft: 190

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2^{te} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Union postale: un an fr. 16, 2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
---	---	---	--

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Abonnements.

Dès à présent les abonnements à la Feuille officielle suisse du commerce doivent être commandés en Suisse exclusivement aux bureaux de poste. Jusqu'au premier juillet on n'acceptera que des abonnements annuels (fr. 6). MM. les abonnés qui ont l'intention de renouveler leur abonnement pour l'année prochaine, sont priés de vouloir bien le faire à l'office postal de leur localité le plus vite possible, afin d'éviter tout retard dans la réception du journal.

Inhalt. — Sommaire.

Werthtitel (Titres disparus). — Domiciles juridiques. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waaren im November. — Importation et exportation des principales marchandises en novembre

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es werden vermißt folgende Primawechsel, ausgestellt von T. Sponagel in Zürich, an die Ordre seiner selbst und acceptirt von J. Walser & C^{ie}, in Winterthur:

- 1) Per Fr. 161. 85, datirt 8. November 1890, zahlbar Ende Januar 1891;
- 2) per Fr. 498. 40, datirt 20. November 1890, zahlbar am 15. Februar 1891.

Der oder die Inhaber dieser Titel oder wer sonst darüber Auskunft zu ertheilen im Stande ist, werden hiermit aufgefordert, dieselben binnen Frist von drei Monaten, von der Verfallzeit an gerechnet, der unterzeichneten Gerichtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die aufgerufenen Wechsel amortisirt würden.

Mittwoch, den 24. Dezember 1890.

(W. 101—3) Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
Der Gerichtsschreiber:
Jb. Kronauer.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

LE SOLEIL, compagnie d'assurances sur la vie.

Liste des agents de la compagnie pour la Suisse Allemande, sous la direction de Monsieur Schmidt-Lanz, inspecteur-représentant, à Aarau.

Domiciles juridiques pour les cantons de:

Canton d'Argovie: M. Schmidt-Lanz, inspecteur, à Aarau.

Canton de Bâle-ville: M. J.-W. Ballmer, Winkelriedplatz n^o 4, Bâle.

Canton de Bâle-campagne: M. Bertschinger, instituteur, à Birsfelden.

Canton de Glaris: M. Rod. Spiess, fabricant de parapluies, à Glaris, Place de la Maison de Ville.

Canton de Lucerne: M. J.-J. Meyer, professeur, Rue de Zurich, à Lucerne. (D. 107)

Canton de St-Gall: M. T. Schneider, greffier, à Wyl.

Canton de Zurich: M. J. Eschmann, agent de droit, à Zurich.

LA SUISSE, société d'assurances sur la vie, à Lausanne.

Le domicile juridique est élu, à partir du 1^{er} janvier 1891, pour le canton de Zurich, chez M. H. Gysi, Löwenstraße 57, à Zurich, en remplacement de M. H. Wintsch-Frey, à Zurich.

Lausanne, le 27 décembre 1890.

(D. 108) Le directeur:
H. de Cérenville.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Register principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1890. 24. Dezember. Die Firma **Joseph de Podestà** in Henggart (S. H. A. B. 1890, pag. 137) betreibt ferner einen Handel in Kolonial- und Tuchwaren und in wollenen und baumwollenen Unterkleidern.

24. Dezember. Inhaber der Firma **Th. Vogel, Apotheker** in Riesbach ist **Theodor Vogel** von Zürich, in Riesbach. Apotheke. Seefeldstraße 81.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1890. 23. Dezember. Inhaber der im Jahre 1883 (S. H. A. B. 1883, pag. 388) in das besondere Register B eingetragenen Firma **Joh. Jakob Menet** in Herisau ist **Johann Jakob Menet** von Gais, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Mechanische Werkstätte und Bezirks-Eichstätte. Geschäftslokal: Kasernenstraße Nr. 319 H.

23. Dezember. Inhaber der im Jahre 1885 (S. H. A. B. 1885, pag. 302) in das besondere Register B eingetragenen Firma **Johannes Frischknecht** in Herisau ist **Johannes Frischknecht** von Schwellbrunn, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Fahrbote nach St. Gallen. Geschäftslokal: Am Brühlbach.

23. Dezember. Inhaber der im Jahre 1883 (S. H. A. B. 1883, pag. 236) in das besondere Register B eingetragenen Firma **Joh. Jak. Preisig** in Herisau ist **Joh. Jakob Preisig** von Schwellbrunn, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Bauschlosserei. Geschäftslokal: Eggstraße Nr. 379 D.

23. Dezember. Inhaber der im Jahre 1883 (S. H. A. B. 1883, pag. 300) in das besondere Register B eingetragenen Firma **C. Theod. Zuberbühler** in Herisau ist **Karl Theodor Zuberbühler** von und in Herisau. Natur des Geschäftes: Schleife und Brennmaterialienhandlung. Geschäftslokal: Bahnhofstraße, Sägemühle und Sägenhölle.

23. Dezember. Inhaber der im Jahre 1883 (S. H. A. B. 1883, pag. 44) in das besondere Register B eingetragenen Firma **Heinrich Schmid** in Herisau ist **Heinrich Schmid** von Ennetbühl, Kt. St. Gallen, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Mühle Nr. 639 G. u. R.

23. Dezember. Inhaber der im Jahre 1883 (S. H. A. B. 1883, pag. 236) in das besondere Register B eingetragenen Firma **J. Georg Riess** in Herisau ist **Johann Georg Riess** von und in Herisau. Natur des Geschäftes: Strumpffabrikation. Geschäftslokal: Oberdorf Nr. 30, II.

23. Dezember. Inhaber der Firma **J. Ulrich Tobler** in Herisau ist **Johann Ulrich Tobler** von Wolfhalden, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Gsö- und Teigwarenhandlung. Geschäftslokal: Tannenbaum Nr. 12, Oberdorf.

23. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Zähler & Schiess** in Herisau (S. H. A. B. 1883, pag. 76) ist der Gesellschafter **Jakob Zähler** in Folge vorgerückten Alters, nach mehr als sechzigjähriger Thätigkeit, zurückgetreten.

24. Dezember. Inhaber der Firma **Johs Frischknecht** in Herisau ist **Johannes Frischknecht** von Schwellbrunn, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Bleicherei. Geschäftslokal: Teufe.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1890. 24. Dezember. Unter dem Namen **Landwirthschaftliche Genossenschaft Wängi & Umgebung** besteht, mit Sitz in Wängi und auf unbestimmte Zeitdauer, eine Genossenschaft, welche dem «Verbande ostschweizerischer landwirthschaftlicher Genossenschaften» beiträgt und welche die Förderung des landwirthschaftlichen Betriebes durch Hebung allgemeiner und speziell beruflicher Bildung ihrer Mitglieder, Verminderung der landw. Produktionskosten, vortheilhafteste Verwerthung der eigenen Produkte und Schutz ihrer Mitglieder gegen Uebervorteilung zum Zwecke hat. Die Statuten datiren vom 7. Dezember 1890. Die Mitgliedschaft können alle volljährigen Kantonseinwohner, welche die bürgerlichen Ehrenrechte besitzen, sowie auch gesetzlich vertretene Wittwen und Waisen erwerben, welche nach schriftlicher Beitrittserklärung und erfolgtem Aufnahmebeschluß die Statuten unterzeichnen. Die Mitgliedschaft sowohl als jeder Anspruch an allfälliges Vereinsvermögen ertischt in Folge freiwilligen Austrittes, durch Tod oder Ausschuß. Betreffend Eintrittsgeld, jährlichen Beitrag und Bußen wird die Genossenschaftsversammlung nach Verfluß des ersten Rechnungsjahres beschließen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das gemeinsame Verbandsorgan. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft, welche keinen Gewinn beabsichtigt, haften die Mitglieder solidarisch mit ihrem Vermögen. Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung, ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Quästor und Beisitzer und eine Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und außergerichtlich. Namens desselben führen der Präsident und Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv. Präsident ist **Heinrich Horber** von Anetsweil, in Schönenberg bei Rosenthal. Aktuar ist **Karl Glatz** von Basel, in Wängi. Weitere Vorstandsmitglieder sind: **Johann Muther** von Escholzmatz, in Schönenberg bei Wängi; **Gottfried Sprenger** von Anetsweil, in Eggetsbühl; **Josef Meier** von St. Margarethen, in Willen bei Wängi.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1890. 23 décembre. Les suivants: **Louis Petit-Pierre** et **Alexandre Petit-Pierre**, tous deux fils de **Marc Petit-Pierre**, de Satigny, domiciliés à Genève, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale: **Petit-Pierre**

Frères, une société en nom collectif qui commencera le premier janvier 1891, et qui aura pour objet la fabrication et le commerce de la bijouterie et la joaillerie. Bureau et ateliers: Rue du Stand, 12.

23 décembre. La société en nom collectif existant à Genève et avec succursales en divers autres lieux entre les sieurs Charles, Edouard, Ferdinand Haasenstein, Gustave-Adolphe Vogler et Charles-William Georg, sous la raison **Haasenstein & Vogler**, agence de publicité (F. o. s. du c. de 1883, page 227), est déclarée dissoute dès le 31 décembre 1890. La liquidation en est terminée par le fait de la cession de son actif et passif à la société anonyme ci-après désignée.

Sous la raison sociale **Société anonyme de l'Agence de publicité Haasenstein et Vogler (Annoncen-Expedition Haasenstein und Vogler Actien Gesellschaft)**, il a été fondé par statuts en date du dix-huit décembre 1890, signés de tous les actionnaires, une société anonyme dont le siège est à Genève et qui a ou pourra avoir des succursales ou agences en Suisse, en Italie, en France, en Espagne et en Portugal. Cette société a pour but l'exploitation de la publicité dans tous journaux, guides, annuaires et tous autres organes de publicité, ainsi que de toutes les branches qui s'y rattachent et l'exploitation de tous journaux et publications périodiques. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de un million de francs et est divisé en deux mille actions de cinq cents francs chacune, au porteur, dont 1400 actions entièrement libérées et 600 actions libérées de moitié de leur valeur. Les publications de la société sont valablement faites et opposables aux actionnaires, par avis insérés dans la Feuille d'avis officielle de Genève et la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de cinq membres, élus pour six ans par l'assemblée générale. La société est engagée par la signature du président du conseil d'administration, ou par la signature collective de deux autres administrateurs, ou par la signature de l'un d'eux délégué à ces fins. Le conseil d'administration est actuellement composé, pour la première période triennale, de MM. Charles-William Georg, domicilié à Genève; Alexandre Stahler, domicilié à Genève; Louis Treu, domicilié à Bâle; Charles Haccius, fils, domicilié à Lancy (Genève); Antoine-Marc Cherbuliez, domicilié à Genève. Le président du conseil d'administration est M. Charles-William Georg. Bureaux: Rue des Moulins, 1.

23 décembre. Le chef de la maison **Maurice Pisteur**, à Genève, commencée le 14 décembre 1890, est Maurice Pisteur, de Genève, y domicilié. Genre de commerce: Epicerie. Magasin: Rue du Conseil-Général, 22.

Ancien commerce de **F^{ois} Lachat**, lequel reste inscrit à Genève, comme agent d'assurances.

23 décembre. Le chef de la maison **Ed. Jérôme**, à Genève, est Edouard Jérôme, de Genève, domicilié à Plainpalais, Côte de Champel. Genre d'affaires: Courtier en banque. Bureau: Rue Petitot, 10.

24 décembre. Le chef de la maison **Prosper Nordmann**, à Genève, commençant le 1^{er} janvier 1890, est Prosper Nordmann de Hegenheim (dépt de Haut-Rhin), domicilié à Genève. Genre d'industrie: Fabrication d'horlogerie, spécialité de montres compliquées. Bureau et ateliers: 42, Rue Neuve-du-Temple et 6, Boulevard James-Fazy.

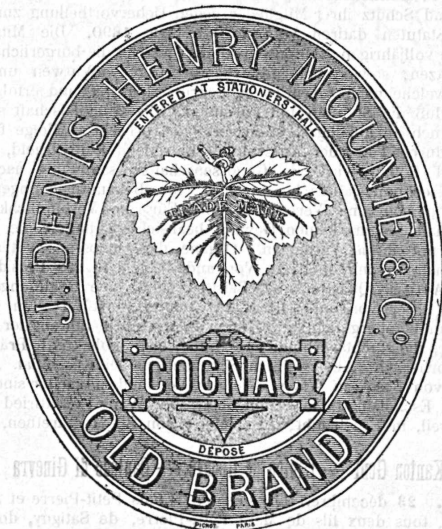
24 décembre. Les suivants: Etienne-Michel Germanier de Granges (Valais), Louis Penard de Genève, tous deux déjà inscrits comme associés de la maison L. Pinier & C^e, et Auguste Chanut de Bordeaux, tous trois domiciliés à Genève, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Germanier, Penard & Chanut**, une société en nom collectif, qui a commencé le quinze décembre 1890 et a pour objet un commerce de meubles, literie et articles d'occasion. Bureau et dépôts: 1, Quai du Seujet.

Ausländische Fabrik- und Handelsmarken. Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:
Enregistrements effectués par le bureau fédéral:

Le 24 décembre 1890, à 2 heures après-midi.
No 1725.

J. Denis, Henry Mounié & C^e, fabricants,
Cognac.



Eau-de-vie de leur fabrication.

Le 24 décembre 1890, à 2 heures après-midi.

No 1726.

J. Denis, Henry Mounié & C^e, fabricants,
Cognac.



Eau-de-vie de leur fabrication.

Le 24 décembre 1890, à 2 heures après-midi.

No 1727.

Girard & C^e, pharmaciens,
Paris.

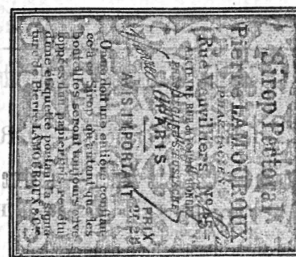
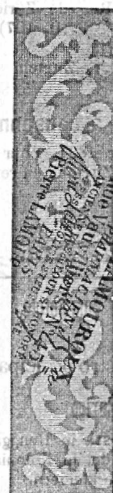


Pâte pectorale de leur fabrication.

Le 24 décembre 1890, à 2 heures après-midi.

No 1728.

Girard & C^e, pharmaciens,
Paris.



Sirop pectoral de leur fabrication.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waaren

im November 1890.

Importation et exportation des principales marchandises

au mois de novembre 1890.

Anmerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.
2) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann. 3) Die Werthe werden nur vierteljährlich angegeben.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.
2° * signifie que la position a été changée et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu. 3° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
Chemikalien und Farbwaaren								
15 a	Gummi	127		127	28		16	Gomme
15 b	Harze, rohe und Colophonium, Pech	1,703		1,306	1		19	Résines brutes, colophane, poix
16 n	Schwefelsäure	1,995		2,655	46		101	Acide sulfurique
17 a ¹	Amidon, roh und geröstet, Stärkegummi (Dextrin)	1,840		3,981	7		7	Amidon, brut ou torréfié, dextrine
17 c	Anilin, Anilinverbindungen	808		930	50		60	Aniline, compositions d'aniline
29 a	Farbhölzer in Blöcken	4,194		851	—		—	Bois de teinture, en blocs
29 b	Farbhölzer in Blöcken	953		1,373	85		98	Ecorces, racines, baies, etc., tinctoriales: brutes
32 a	Farbrinden, Farbwurzeln, Farbbeeren etc.: roh	777		399	—		—	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
33	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	349		79	1,037		1,001	Extraits de matières colorantes, non dénommés
37	Extrakte von Farbstoffen, nicht genannte	256		187	1,350		1,214	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
37 a	Künstliche Farben aus Steinkohlentheer	126		128	18		8	Couleurs vives non dénommées
Glas								
41	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	3,230		2,482	—		—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
46	Hohlglas und Glaswaaren, nicht geschliffen, etc.	981		906	9		10	Verre creux et verrerie, non polis, etc.
47 a	Hohlglas und Glaswaaren, geschliffen, graviert, farbige (aus gefärbtem Glas), etc.	394		340	8		5	Verre creux et verrerie, polis, gravés, de couleur (en verre coloré), etc.
Holz								
52 a ¹	Brennholz, Reisig: Weichholz	36,953		37,485	5,017		5,721	Bois à brûler, brouille: bois tendre
52 a ²	Brennholz, Reisig: Hartholz	55,753		68,625	14,458		14,951	Bois à brûler, brouille: bois dur
52 a ³	Holzkohlen	5,116		6,469	3,834		5,456	Charbon de bois
53	Bau- und Nutzholz: roh	19,831		17,140	15,054		20,474	Bois de construction et de charonnage: brut
54	— — gesägt, etc., eichenes	11,905		8,562	189		344	— — — scié, etc.,
54 a ¹	Bretter, weichholzerne	35,555		27,162	22,696		24,411	Planches de bois tendre
54 a ²	Latten, etc., andere als eichene	8,968		4,004	2,200		6,922	Lattes, etc., autres que de chêne
63	Holzwaaren, grobe, aus gemeinem Holz; Drechsler-, Tischler- und Wagnerarbeiten: roh, nicht bemalt, ohne Metallbeschläge	793		746	172		284	Ouvrages en bois, grossiers, de bois commun; ouvrages de tourneur, de menuisier et de charron: bruts, non peints, sans ferrures
66	Möbel, etc., polirt, geschnitzt, gepolstert, etc.	450		451	72		71	Meubles, etc., polis, sculptés, rembourrés, etc.
69	Holzwaaren und Drechslerarbeiten, bemalt, polirt, lackirt oder geschnitzt	300		241	127		73	Ouvrages en bois et ouvrages de tourneur, peints, polis, vernissés ou ciselés (sculptés)
73	Bürstenbinderwaaren, grobe	48		41	6		13	Brosserie grossière
74	Bürstenbinderwaaren, feine	22		18	6		3	Brosserie fine
Landwirtschaftliche Erzeugnisse								
75 a	Gras- und Kleesaat	1,731		2,625	12		19	Graines fourragères et de trèfle
76	Heu	4,037		6,084	648		831	Foin
76 a	Laub, Schilf, Stroh	10,300		8,504	82		72	Feuilles, roseaux, paille
79	Hopfen	1,046		1,191	33		5	Houblon
Leder								
82	Sohlleider	817		849	244		167	Cuir à semelles
82 a	Anderes Leder aller Art	1,469		862	351		273	Autre cuir de tout genre
86	Schuhwaaren aus Leder, feine	112		118	386		494	Chaussures en cuir, fines
Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände								
91	Bücher, gedruckte	1,675		1,393	514		529	Livres imprimés
93	Klaviere, Flügel, Harfen	111		147	24		57	Pianos, droits et à queue, harpes
95	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische, optische	77		106	57		51	Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, d'optique
Uhren								
103	Wanduhren, feine	2,436		1,293	44		36	Horloges fines
103 d	Spielduhren und Musikdosen	148		134	38,697		33,123	Carillons et boîtes à musique
103 e	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel, etc.	14,257		8,099	134,767		110,075	Montres de poche à boîte de nickel, etc.
103 f	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	1,265		1,231	227,798		206,475	Montres de poche à boîte d'argent
103 g	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	1,147		1,638	66,528		56,467	Montres de poche à boîte d'or
Maschinen und Fahrzeuge								
105	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	6,485		5,529	9,529		9,145	Machines non dénommées et pièces détachées de machines
105 d	Webstühle und Webereimaschinen	17		18	2,901		3,390	Métiers à tisser et machines pour le tissage
105 g	Strickmaschinen, nicht genannte	—		—	151		176	Machines à broder, non dénommées
105 h	Müllerei- und landwirtschaftliche Maschinen	449		339	2,425		1,160	Machines pour la minoterie et machines agricoles
105 i	Nähmaschinen und Strickmaschinen	491		458	31		37	Machines à coudre et à tricoter
Metalle								
115	Blei in Barren, Blöcken, etc.	1,370		1,323	220		171	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
116	Blei gewalzt, Blech, Röhren, etc.	491		455	1		6	Plomb laminé, en feuilles, tuyaux, etc.
120	Roheisen in Massen; Rohstahl in sogenannten Ingots (Blöcken, gegossenen Stäben); Luppeneisen und Rohschienen; Bruch Eisen und Altschienen	44,298		32,571	7,488		11,491	Fer brut en gueuses; acier brut en ingots (blocs, barres fondues); fer en loupes et fer ébauché au laminoir; débris et ferraille
121	Eisenbahnschienen, Stabeisen, Eisenblech: nicht spez. genannt	30,487		35,375	11		193	Rails de chemins de fer, fer en barres, tôle de fer: non spécialement dénommés
122	Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per laufenden Meter wiegend; Façonneisen, feine Dimensionen	12,083		16,271	88		29	Rails de chemins de fer, pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux, dimensions fines
126	Eisengußwaaren, ganz grobe, rohe	4,052		2,329	383		401	Ouvrages en fonte de fer, tout-à-fait grossiers, bruts
127	Eisengußwaaren, andere	1,965		1,637	206		74	Ouvrages en fonte de fer, autres
129	Waaren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	1,319		680	231		65	Ouvrages en fer forgé, tout-à-fait grossiers, bruts

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
	Metalle (Fortsetzung)	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	Métaux (suite)
130	Waaren aus Schmiedeseisen, gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc.	4,564		4,514	1,021		1,110	Ouvrages en fer forgé, communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
131a	Waaren aus Schmiedeseisen, feine: polirt, bemalt, gefirnißt.	469		371	62		41	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, vernis
131a	— emailirt	108		159	152		111	— — emailés
136	Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken, etc.	421		486	341		499	Cuivre, pur ou allié, en lingots, blocs, etc.
137	Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt, etc.	1,711		1,566	27		27	Cuivre, pur ou allié, martelé, laminé, etc.
139	Kupferschmied-, Roth- und Gelbgießerwaaren	247		260	9		12	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre ou en laiton
142	Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen, etc.	116		85	6		2	Nickel, pur ou allié, laminé, etc.
145	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	618		1,316	—		—	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
148	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	422		436	5		2	Etain en lingots, blocs, plaques, débris
		kg netto		kg netto	kg netto		kg netto	
152	Gold, gemünzt	43		836	138		7	Or monnayé
152b	Gold, unbearbeitet, auch legirt	171		776	243		259	Or non ouvré, même allié
152a	Silber, in Münzen	26,929		19,954	4,678		1,573	Argent monnayé
152c	Silber, unbearbeitet, auch legirt	4,812		6,180	799		1,030	Argent non ouvré, même allié
153	Gold, Silber, Platina, gewalzt, etc.	324		306	179		259	Or, argent, platine, laminés, etc.
156	Gold- und Silberschmiedwaaren; Bijouterie, ächt	1,273		1,124	359		530	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
156a	Bijouterie, falsch	2,457		2,182	59		127	Bijouterie fausse
	Mineralische Stoffe	q netto		q netto	q netto		q netto	Matières minérales
168	Hydraulischer Kalk	6,208		9,165	1,231		6,835	Chaux hydraulique
169	Roman-Cement	12,050		13,376	109		138	Ciment romain
170	Portland-Cement	6,291		9,907	623		1,207	Ciment de Portland
183	Steinkohlen	723,106		793,006	944		1,595	Houille
183a	Braunkohlen	14,016		8,101	—		20	Lignite
183b	Coaks	71,751		78,106	1,510		1,719	Coke
183c	Briquettes	117,468		77,624	56		28	Briquettes
184	Asphalt und Erdharze; Braunkohlentheeröl	1,932		2,195	19,719		15,388	Asphalte et bitumes; huile de goudron de lignite
186	Petroleum, roh, und Petroleumdestillate	41,326		39,985	150		37	Pétrole brut et produits de la distillation du pétrole
186a	Andere nicht genannte Mineral- und Theeröle, roh oder gereinigt	8,178		2,580	23		81	Autres huiles minérales ou de goudron non dénommées, brutes ou raffinées
	Nahrungs- und Genussmittel							Comestibles, boissons, tabacs
187	Schweineschmalz	3,025		2,816	1		10	Saindoux
188	Butter, frisch, gesotten, gesalzen	1,598		1,840	109		129	Beurre, frais, fondu, salé
188a	Margarinbutter und übrige sogenannte Kunstbutter	817		260	—		—	Beurre de margarine et autre soi-disant artificiel
189	Cacaobohnen	1,864		844	107		6	Fèves de cacao
190a	Chokolade	7		9	892		754	Chocolat
191	Eier	2,153		2,414	46		73	Oeufs
192	Eis	318		415	1,857		129	Glace
194	Edelwaaren, feine	72		68	70		233	Comestibles fins
198	Fleisch, frisch geschlachtetes	830		869	1,434		1,478	Viande de boucherie, fraîche
201	Wildpret	604		522	17		18	Gibier
201a	Wurstwaaren (Charcuterie)	203		173	26		25	Charcuterie
201bis	Geflügel, getödtetes	756		690	3		5	Volaille tuée
206	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	1,954		10,974	704		155	Fruits secs ou tapés
208	Süßfrüchte: Weinbeeren	1,794		1,109	3		1	Fruits du midi: raisins secs
208a	Süßfrüchte: Rosinen (Korinthen)	2,477		2,033	—		2	Fruits du midi: raisins de Corinthe
209a	Orangen, Citronen (Neue Position seit 1. Mai)	1,241		1,030	—		—	Oranges, citrons (Nouvelle position depuis le 1 ^{er} mai)
210	Kartoffeln	47,578		70,529	885		316	Pommes de terre
211	Gemüse, frische: andere als Kartoffeln	26,611		23,409	344		298	Légumes frais: autres que pommes de terre
215	Weizen	295,596		282,375	275		135	Froment
215a	Roggen	5,182		4,065	8		25	Seigle
215b	Hafer	61,697		47,682	3		45	Avoine
215c	Gerste	24,375		22,556	774		307	Orge
215e	Mais	33,891		33,815	21		18	Mais
216	Graupe, Gries, Grütze, etc.	3,310		4,700	28		26	Gruau, semoule, etc.
216bis	Grieße aus Hartweizen	9,268		6,407	3		—	Gruau de froment dur
216a	Mehl von Getreide, Mais, Reis oder Hülsenfrüchten	18,972		20,279	316		491	Farine de céréales, mais, riz ou légumes à cosse
216bis	Reis in geschälten Körnern	7,103		7,558	2		3	Riz en grains perlés
221	Kaffee, roher	7,507		6,559	36		47	Café brut
223	Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	322		385	113		90	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
224	Cichorienwurzeln, getrocknete	9,613		8,492	—		—	Racines de chicorée desséchées
225	Käse	1,614		1,238	19,477		22,819	Fromage
226	Malz	23,335		17,408	—		209	Malt
228	Milch, kondensirte	—		—	8,973		6,536	Lait condensé
234a	Kindermehl	8		12	1,166		1,101	Farine alimentaire
237	Unverarbeitete Tabakblätter, Saucen, etc.	1,687		6,628	63		115	Tabac en feuilles non manufacturées; sauces, etc.
239	Fabrizirter Tabak: Rauch-, Schnupf- und Kautabak	29		29	39		33	Tabacs manufacturés: à fumer, à priser ou à chiquer
240	Cigarren und Cigaretten	83		1,107	450		273	Cigares et cigarettes
244	Roh- und Kristallzucker; Malz- und Traubenzucker	5,052		5,837	3		—	Sucre brut et sucre candi; sucre de malt et glucose
244a	Stampf- (Pile-) Zucker	13,537		20,599	—		4	Sucre pilé
245	Zucker, raffinirt: in Hüten, Platten, Blöcken	10,612		12,587	—		—	Sucre raffiné: en pains, plaques, blocs
245a	Zucker, raffinirt: in Abfällen	3,869		4,278	—		—	Sucre raffiné: déchets
246	Zucker, raffinirt: geschnitten (Würfelzucker)	2,927		3,092	—		—	Sucre raffiné: coupé (scié en morceaux réguliers)
		HI		HI	HI		HI	
247	Bier in Fässern	3,776		4,719	340		311	Bière en fûts
252	Wein in Fässern: Naturwein	87,412		77,316	649		408	Vin en fûts: naturel
		q netto		q netto	q netto		q netto	
253	Wein in Flaschen oder Krügen: Naturwein	722		777	176		113	Vin en bouteilles ou cruchons: naturel
	Sprit (Nr. 254 rein und Nr. 19 denaturirt) wird nur viertel-jährlich publizirt.							
256	Liqueurs in Fässern, Flaschen oder Krügen	70		73	170		300	Liqueurs en fûts, bouteilles ou cruchons
256a	Wermuth	149		108	856		590	Vermouth
	Öle und Fette							Huiles et graisses
257	Olivöl in Fässern	378		530	13		11	Huile d'olives en fûts
259	Leinöl, roh	863		1,044	—		5	Huile de lin, brute
259a	Andere fette Öle, nicht medizinische, aller Art, in Fässern; Pflanzenwachs	3,956		4,112	37		39	Autres huiles grasses, non médicinales, de tout genre, en fûts; cire végétale
264	Seifen, gewöhnliche	2,555		2,642	30		21	Savons ordinaires
265	Seifen, parfümte	196		127	7		27	Savons parfumés
	Papier							Papier
266	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	702		595	7,416		8,532	Fibre pour la fabrication du papier, humide
268	Pack- und Löschpapier	250		196	190		300	Papier d'emballage et papier à étancher
269a	Druck- und Schreibpapier; Pack- und Löschpapier, feines; Zeichnungs- und Postpapier: einfarbig	856		687	1,052		1,189	Papier à imprimer ou à écrire, papier d'emballage et papier à étancher, fins; papier à dessiner et à lettres: unicolores
272	Pappendeckel, gemeiner, grauer und gelblicher	601		730	110		121	Carton gris ordinaire et jaunâtre

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantité importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantité exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
	Baumwolle	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	Coton
277	Baumwolle, rohe	42,397	171	39,489	11	145	145	Coton en laine
277 a	Baumwollabfälle	995	40	1,314	2,214	1,798	1,798	Déchets de coton
279	Baumwollgarne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40 englisch	271	127	280	3,123	3,572	3,572	Filés de coton, à un bout: écrus, jusques et y compris le n° 40 anglais
279 a	Baumwollgarne, einfach: roh, von Nr. 41 englisch und darüber	76	303	121	1,296	1,313	1,313	Filés de coton, à un bout: écrus, du n° 41 anglais et au-dessus
280	Baumwollgarne, einfach: gebleicht	2	212	—	88	33	33	Filés de coton, à un bout: blanchis
280 a	Baumwollgarne, gezwirnt: roh, gebleicht	443	181	517	130	188	188	Filés de coton, retors: écrus, blanchis
280 b	Unächte Vigognegarne	193	121	204	—	—	—	Imitation de filés vigogne
281	Baumwollgarne, einfach: gefärbt	42	171	64	975	703	703	Filés de coton, à un bout: teints
281 a	Baumwollgarne, doublirt, gefärbt	49	171	65	23	44	44	Filés de coton, doubles: teints
282	Baumwollgarne, auf Spuhlen, etc., für den Detail- verkauf	154	682	152	13	28	28	Filés de coton sur bobines, etc., pour la vente en détail
282 a	Baumwollgarne, drei- oder mehrfach gezwirnte, ge- färbte Garne in Strängen	9	748	9	2	2	2	Filés de coton en échevaux, teints, retors, à trois ou plusieurs bouts
283	Baumwollgewebe, roh: glatter Tüll	186	607	169	10	12	12	Tissus de coton, écrus: tulle uni
284	Baumwollgewebe, roh: bis und mit 88 Fäden auf 5 mm im Geviert, mit Ausnahme der Gewebe aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinern Nummern	799	—	843	1,129	1,498	1,498	Tissus de coton, écrus: de 88 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, excepté les tissus de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins
285	Baumwollgewebe, roh: feinere	625	422	1,117	465	967	967	Tissus de coton, écrus: fins
286	Baumwollgewebe, gebleichte	172	—	132	240	336	336	Tissus de coton, blanchis
286 a	Baumwollgewebe, bunt (buntgewebe)	32	23	16	1,774	1,611	1,611	Tissus de coton, de fils teints
286 b	Baumwollgewebe, gefärbte	345	287	337	614	674	674	Tissus de coton, teints
286 c	Baumwollgewebe, bedruckte	148	—	192	1,666	1,668	1,668	Tissus de coton, imprimés
287 bis	Baumwollene Plattstichgewebe: Besatzartikel	—	47	—	28	12	12	Plumetis: garnitures (bandes, entredeux)
287 bis	Baumwollene Plattstichgewebe: andere Artikel	4	—	—	122	105	105	Plumetis: autres articles
290	Bänder und Posamentirwaaren aus Baumwolle	104	—	94	62	69	69	Rubanerie et passementerie de coton
291	Baumwollene Strumpfwaaren ohne Näharbeit	17	—	21	1	13	13	Bonneterie de coton sans travail à l'aiguille
292	Baumwollene Kettenstich-Stickereien: Vorhänge (Sto- ren, Rideaux, Bordüren, Vitrages, etc.)	2	282	271	271	227	227	Broderies au crochet sur coton, rideaux (stores, rideaux, bordures, vitrages, etc.)
292 a	Baumwoll. Kettenstich-Stickereien: andere (Taschen- tücher, Halstücher, Kragen etc.)	—	—	—	64	70	70	Autres broderies au crochet sur coton (mouchoirs, fichus, cols, etc.)
292 b	Baumwollene Maschinenstickereien: Besatzartikel (bandes, entredeux)	3	—	1	2,624	3,115	3,115	Broderies sur coton à la mécanique: garnitures (bandes, entredeux)
292 c	Tüllstickereien	1	—	1	14	22	22	Broderies sur tulle de coton
292 d	Baumwollene Maschinenstickereien: andere (Mode- artikel und Roben)	3	—	4	123	143	143	Broderies sur coton à la mécanique: autres (articles de mode et robes)
292 e	Baumwollene Handstickereien, feine	—	—	—	1	2	2	Broderies fines à la main sur coton
292 f	Baumwollene Spitzen	7	—	5	—	1	1	Dentelles de coton
	Flachs, Hanf, etc.							Lin, chanvre, etc.
293	Flachs (Leinen), Hanf, roh	1,210	—	2,325	32	234	234	Lin et chanvre, bruts
294	Garne aus Leinen oder Hanf bis und mit Nr. 10, roh und gebauht	272	—	205	9	3	3	Filés de lin ou de chanvre jusqu'au n° 10 inclusive-ment, écrus ou crévés
295	Garne aus Leinen oder Hanf über Nr. 10, einfach, roh und gebauht	336	—	365	27	47	47	Filés de lin ou de chanvre au-dessus du n° 10, simples, écrus ou crévés
299 a	Gewebe aus Jute oder andern ähnlichen Spinnstoffen: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, so- wohl im Zettel als im Eintrage	1,068	—	948	—	—	—	Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame
300	Gewebe, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm: aus Leinen oder Hanf	109	—	118	3	1	1	Tissus écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm: de lin ou de chanvre
300 a	— aus Jute, etc.	385	—	94	—	—	—	— de jute, etc.
301	Gewebe aus Leinen oder Hanf, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 40 Zettelfäden auf 3 cm, etc.	652	—	478	37	44	44	Tissus de lin ou de chanvre, écrus ou mi-blanchis, de plus de 40 fils de chaîne par 3 cm, etc.
	Seide							Soie
313 a	Abfälle von Seide, Strasse, Strupe, Stumpen, defekte Cocons	683	—	1,635	876	480	480	Déchets de soie, strasse, frisons, déchets de cardettes et cocons défectueux
314	Seide, roh: gekämmte Floretseide (Peignée)	834	—	791	118	139	139	Soie écrue: filoseille peignée
315	Seide, roh: gesponnen, einfach, ungezwirnt (Grège)	531	—	1,193	105	126	126	Soie écrue: filée, simple, non moulignée (grège)
315 a	Floretseide: gesponnen, einfach, ungezwirnt	65	—	61	15	9	9	Filoseille, filée, à un bout, non moulignée
316	Nähseide, Stickseide, etc., roh	11	—	1	36	35	35	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
316 a	Organsine (Kettenseide), Trame (Eintragsseide)	1,218	—	1,537	463	684	684	Organsine (chaîne), trame
316 a	Floretseide, roh: gezwirnt	54	—	31	907	1,014	1,014	Filoseille, écrue: moulignée
317	Seide, gefärbt	17	—	32	80	124	124	Soie teinte
317 a	Floretseide, gefärbt	3	—	3	7	7	7	Filoseille teinte
319	Gewebe: von reiner Seide	59	—	76	641	689	689	Tissus: de soie pure
319 b	— von Halbseide	19	—	18	352	358	358	— de misoie
319 c	Seidenbeuteluch	3	—	—	24	24	24	Gaze à blutoir
320	Bänder von reiner Seide	16	—	35	339	51	51	Rubanerie de soie pure
320 b	Bänder von Halbseide	25	—	25	633	788	788	Rubanerie de misoie
321	Seidene Strumpfwaaren, ohne Näharbeit	—	—	—	2	10	10	Bonneterie en soie, sans travail à l'aiguille
322	Stickereien aus Seide	13	—	2	47	42	42	Broderies en soie
322 a	Spitzen aus Seide	5	—	10	—	—	—	Dentelles en soie
	Wolle							Laine
326 a	Wollene Kammgarne, roh, einfach oder doublirt	197	—	71	1,043	967	967	Filés de laine peignée, écrus, à un ou deux bouts
332	Wollengewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	1,489	—	1,563	118	76	76	Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés
338	Wollene Strumpfwaaren, ohne Näharbeit	69	—	40	9	85	85	Bonneterie en laine, sans travail à l'aiguille
339	Stickereien aus Wolle	3	—	12	11	15	15	Broderies en laine
	Kautschuk							Caoutchouc
351	Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Ver- bindung mit Baumwolle, Wolle, Seide, etc.	11	—	10	165	171	171	Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc, mélangés de coton, laine, soie, etc.
	Stroh, etc.							Paille, etc.
356	Geflecht (Tressen) mit Ausnahme derjenigen aus Stroh Strohgedichte (Tressen)	3	—	—	2	2	2	Tressen à l'exception de celles en paille
356 a	Strohgedichte (Tressen)	222	—	123	146	123	123	Tressen de paille
357 a	Nicht ausgerüstete Hüte aus Stroh	—	—	—	2	7	9	Chapeaux non garnis, de paille
357 bis	Andere feine Waaren aus Stroh, Bast, etc.	1	—	—	38	37	37	Autres ouvrages fins, de paille, liber, etc.
	Konfektion							Confection
358	Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Baumwolle	117	—	118	2	6	6	Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en coton
358 bis	Wirkwaaren, genähte, aus Baumwolle	43	—	23	69	61	61	Bonneterie en coton, avec travail à l'aiguille
358 bis	Leibwäsche aus Baumwolle	23	—	20	4	3	3	Lingerie en coton
358 a	Kleidungsstücke, etc.: aus Leinen	43	—	51	1	1	1	Vêtements, etc.: en lin
358 a	Leibwäsche aus Leinen	24	—	21	—	1	1	Lingerie en lin
359	Kleidungsstücke, etc.: aus Wolle	536	—	576	17	34	34	Vêtements, etc.: en laine
359 b	Wirkwaaren, genähte, aus Wolle oder Halbwole	118	—	125	95	40	40	Bonneterie en laine ou milaine, avec travail à l'aiguille
360	Kleidungsstücke, etc.: aus Seide	24	—	27	16	18	18	Vêtements, etc.: en soie
360 c	Wirkwaaren, genähte, aus Seide	1	—	1	42	8	8	Bonneterie en soie, avec travail à l'aiguille

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Einf.-Menge in entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Ausf.-Menge in entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
	Thiere und thierische Stoffe	Stücke pièces	Fr.	Stücke pièces	Stücke pièces	Fr.	Stücke pièces	Animaux et matières animales
370	Pferde	871	11	750	170	708.1	198	Chevaux
	Schlachtvieh, geschaufelt:		412.2			600		Bétail de boucherie, avec dents de remplacement:
373	Ochsen und Stiere	3,774		3,097	120	600	138	Boeufs et taureaux
373bis	Kühe und Rinder	724	321.2	592	782	172	976	Vaches et génisses
	Nutzvieh, geschaufelt:							Bétail de ferme, avec dents de remplacement:
373a	Ochsen und Stiere	406	62.1	622	305	07	270	Boeufs et taureaux
373bis	Kühe und Rinder	1,687	62.1	1,363	2,332	07	2,599	Vaches et génisses
374	Jungvieh, ungeschaufelt	1,920	08.1	2,016	1,451	08.1	1,460	Jeune bétail sans dents de remplacement
375	Kälber bis auf 6 Wochen, etc.	329	08.1	384	1,190	08.1	1,083	Veaux n'ayant pas plus de 6 semaines, etc.
376	Schweine mit oder über 25 kg Gewicht	10,778	08.1	6,560	28	08.1	31	Porcs pesant 25 kg ou plus
377	Schweine unter 25 kg Gewicht	3,120	08.1	2,470	711	08.1	477	Porcs pesant moins de 25 kg
378	Schafe und Ziegen	3,096	08.1	6,414	330	08.1	943	Moutons et chèvres
	q netto			q netto			q netto	
381	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	563	01	404	3,947	01	4,315	Cuir bruts, verts, salés, secs
381a	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	221	01	266	709	01	1,111	Peaux brutes, vertes, salées, sèches
	Thonwaaren							Poteries
403	Thonwaaren, grobe: Backsteine, Röhren, Platten, Fliesen: roh	12,524	02.1	10,475	3,233	02.1	4,182	Poterie grossière: briques, tuyaux, plaques, carreaux: bruts
404	Feuerfeste Steine; Trottoirsteine aus gemeinem Steinzeug	7,462	02.1	7,730	52	02.1	16	Briques réfractaires; dalles pour trottoirs, en grès commun
404a	Dachziegel	7,373	02.1	7,805	768	02.1	442	Tuiles
406	Röhren, Platten, Fliesen, Ofenkacheln: geölt, glasirt oder aus Steinzeug	2,868	02.1	5,111	75	02.1	37	Tuyaux, plaques, carreaux, catelles: huilés, vernissés ou en grès
407	Töpferwaaren, gemeine: mit grauem oder rothem Bruch; Steinzeugwaaren, gemeine; Tegel; irdene Pfeifen	962	03	712	115	03	127	Poterie commune: à cassure grise ou rouge; poterie de grès commun; creusets; pipes en terre
409	Töpferwaaren mit weissem oder gelbem Bruch; Fayence, feines Steinzeug, etc.	948	03	819	398	03	295	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre, fayence, poterie de grès fin, etc.
409a	Porzellan aller Art	499	03	364	7	03	6	Porcelaine de tout genre

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

Kündigung

des $4\frac{1}{2}\%$ Anleihe v. Fr. 600,000 des Kantons Schwyz,
ausgegeben im August 1879 Fr. 400,000, I. Serie, und
im Oktober 1880 Fr. 200,000, II. Serie.

Die Tit. Regierung des hohen Standes Schwyz hat mit Entschliessung
vom 29. November 1890 von dem ihr gemäß den Anleihe-Bedingungen
vom 4. Dezember
zustehenden Rechte der Kündigung auf sechs Monate vom 31. Dezember
1890 Gebrauch gemacht und die Rückzahlung des gesamten Anleihe
an meiner Kasse auf den 30. Juni 1891 angeordnet.

Indem ich hievon den Tit. Obligations-Inhabern geziemend Kenntniß
gebe, zeichne

hochachtend

J. Riggensbach.

Basel, den 31. Dezember 1890.

Schweizerische Süd-Ostbahn-Gesellschaft.

Anleihen von Fr. 5,500,000.

Der am 1. Januar 1891 fällige Semesterzins wird vom 29. Dezem-
ber cr. an

- bei der Eidgenössischen Bank in Bern,
- » » Eidgenössischen Bank in Basel,
- » den Herren Zahn & Cie. in Basel,
- » der Eidgenössischen Bank in Chaux-de-Fonds,
- » » Eidgenössischen Bank in Genf,
- » » Eidgenössischen Bank in Lausanne,
- » » Eidgenössischen Bank in Luzern,
- » » Eidgenössischen Bank in St. Gallen,
- » » Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen,
- » » Leihkasse Wädenswil in Wädenswil,
- » » Bank in Winterthur in Winterthur,
- » » Eidgenössischen Bank in Zürich,
- » dem Zürcher Bankverein in Zürich

ausbezahlt gegen Deponierung der von uns ausgestellten Interimsscheine,
welche letzteren innert 8 Tagen von oben genannten Stellen gegen die
definitiven Obligationen der Schweizerischen Süd-Ostbahn-Gesellschaft,
Jouissance 1. Januar 1891, umgetauscht werden.

Bei den gleichen Stellen findet auch die Einlösung des am 30. No-
vember 1890 fällig gewesen Coupons der Obligationen der

Eisenbahngesellschaft Wädenswil-Einsiedeln

statt, sowie der Umtausch der zur Konversion abgestempelten Obligationen
der Eisenbahngesellschaft Wädenswil-Einsiedeln, wobei gegen Rückgabe
je einer Obligation dieser Gesellschaft von Fr. 1000 nebst allen noch nicht

verfallenen Coupons und des Talons je zwei Obligationen von Fr. 500 der
Schweizerischen Südostbahn-Gesellschaft, Jouissance 1. Januar 1891, aus-
gehändigt werden.

Bern, 27. Dezember 1890.

Namens des Syndikats:

Eidgenössische Bank.

$4\frac{1}{2}\%$ Anleihen der Rigibahn von Fr. 1,000,000.

Den Inhabern von Obligationen dieser Gesellschaft wird andurch zur
Kenntniß gebracht, daß bei der heute stattgefundenen VIII. Ziehung folgende
7 Obligationen zur Rückzahlung auf 1. Juli 1891 ausgelost worden sind, als:

Nr. 136, 202, 249, 308, 353, 765, 858,

deren Zahlung gegen Rückgabe der Titel nebst den noch nicht verfallenen
Coupons spesenfrei erfolgt bei der **Bank in Luzern**, Stadthof Nr. 4,
und Herren **Rudolf Kaufmann & Cie. in Basel**.

Mit dem 1. Juli 1891 hört die Verzinsung der ausgelosten Obli-
gationen auf.

Luzern, den 22. November 1890.

Namens der Rigibahngesellschaft,

Der Präsident des Verwaltungsrathes:

Kaufmann-Neukirch.

(O 527 Lu)

Ein Mitglied des Verwaltungsrathes:

C. Stachelin-Bucknov.

Brauerei zum Cardinal in Basel.

Einladung

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf

Mittwoch den 14. Januar 1891, nachmittags 3 Uhr,

in den **I. Stock des „Cardinal“**, Freiestraße 36, zu **Basel**.

Traktanden:

1) Demission von fünf Mitgliedern des Verwaltungsrathes und Ersatz-
wahl derselben.

2) Beschlußfassung betreffend Kälteanlage.

Die zur Theilnahme an der Generalversammlung erforderlichen **Zu-
trittskarten** können gegen Deposition der Aktien bei den Herren
Zahn & Cie, St. Albangraben Nr. 5, in **Basel**, vom 30. Dezember bis
10. Januar bezogen werden.

Der Verwaltungsrath.

Drahtseilbahn Lugano.

Der per 31. Dezember 1890 fällige Zinscoupon Nr. 4 der $4\frac{1}{2}\%$ pro-
zentigen Obligationen der Drahtseilbahn Lugano wird von heute an ein-
gelöst

in **Bern** bei **M. und G. Gerster** und

in **Lugano** bei der **Verwaltung der Gesellschaft**.

Bern, 20. Dezember 1890.

(B 4692)